



**Manual dos
Condutores da Tocha**

**Revezamento da
Tocha Olímpica Rio 2016**

Abril 2016

APRESENTAÇÃO

Seja bem-vindo!

Parabéns, condutor! Agora você faz parte de uma equipe de 12 mil pessoas que receberam a missão de compartilhar o espírito dos Jogos Olímpicos Rio 2016 pelo país.

Você é um dos escolhidos que vão ajudar a carregar a chama Olímpica por mais de 300 cidades, em uma jornada de 20 mil quilômetros por terra e 10 mil quilômetros pelo ar, que se encerrará na cerimônia de abertura no dia 5 de agosto de 2016, no Rio de Janeiro.

Contamos com você para que milhões de brasileiros tenham a chance de sentir o clima e compartilhar a emoção dos Jogos Olímpicos Rio 2016! Com a sua ajuda e o seu empenho, vamos levar ao mundo o calor humano e os valores do nosso povo. Divulgue em sua comunidade, convide seus amigos e traga seus familiares para viver essa experiência incrível. Vocês farão com que os Jogos Olímpicos Rio 2016 sejam verdadeiramente brasileiros!

Faça parte da jornada e acompanhe o revezamento que teve início na tradicional Cerimônia de Acendimento da Tocha Olímpica na cidade grega de Olímpia, berço dos Jogos Olímpicos da Antiguidade, no dia 21 de abril de 2016. No Brasil, a jornada começa em Brasília, no dia 3 de maio de 2016. Aproveite seu momento como condutor, assim como a rota da chama Olímpica, que irá visitar cada canto do Brasil.

Depois de viajar pelo país, o Revezamento da Tocha Olímpica Rio 2016 chegará ao fim no dia 5 de agosto de 2016, quando o último dos seus companheiros condutores acenderá a pira Olímpica durante a cerimônia de abertura no Maracanã.

Quem será o último condutor? Este é o maior segredo dos Jogos Olímpicos!

Estamos empolgados para celebrar com você durante todo o seu período com a chama Olímpica e queremos que se sinta confiante em sua tarefa de condutor. Para isso, criamos o Manual do Condutor, que lhe servirá como guia, detalhando as etapas principais sobre a experiência de conduzir a tocha Olímpica e respondendo ao máximo de dúvidas possível.

Até breve!

Equipe de Condutores da Tocha dos Jogos Olímpicos Rio 2016

SUMÁRIO

1 COMO FALAR A LÍNGUA DO REVEZAMENTO DA TOCHA.....	1
1.1 TERMOS COMUNS NO REVEZAMENTO DA TOCHA	1
2 A EXPERIÊNCIA DE CONDUTOR	4
2.1 PASSO 1 – ANTES DO SEU DIA DE REVEZAMENTO.....	4
2.2 PASSO 2 – O SEU DIA DE REVEZAMENTO	6
2.3 PASSO 3 – O MOMENTO TÃO ESPERADO	11
3 APÓS O SEU TRECHO DO REVEZAMENTO	12
4 ENTRE EM CONTATO	13

1 | COMO FALAR A LÍNGUA DO REVEZAMENTO DA TOCHA

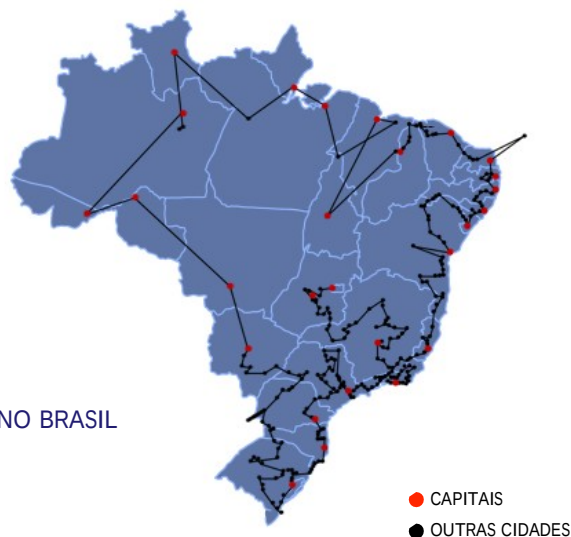
Revezamento da Tocha pelo Brasil

+300 cidades

3 DE MAIO

INÍCIO DO REVEZAMENTO DA TOCHA NO BRASIL

95 DIAS PARA OS JOGOS OLÍMPICOS



1.1 TERMOS COMUNS NO REVEZAMENTO DA TOCHA

A seguir, listamos alguns termos e expressões comuns encontrados neste Manual do Condutor da Tocha. Eles também serão empregados no dia em que você irá participar do revezamento.

	TERMO	SIGNIFICADO
1	Ponto de encontro 	É aqui que você irá encontrar sua/ seu anfitriã(o) (ver <i>Explicação abaixo</i>), apresentar seus documentos de identidade, vestir seu uniforme e receber as instruções da equipe antes de percorrer seu trecho atribuído no revezamento.
2	Trecho do revezamento 	Trecho de aproximadamente 200 metros no trajeto do revezamento pelo qual você irá conduzir a chama Olímpica.
3	Ponto de troca 	Local no trajeto do revezamento onde um condutor passa a chama para o próximo.
4	Beijo da chama 	Momento em que a chama Olímpica é passada de uma tocha para outra.

	TERMO		SIGNIFICADO
5	Adesivo de marcação do trecho		O adesivo de 15cm, arredondado, roxo e vermelho define o ponto de cada trecho designado para o percurso do condutor. Ele será fixado num poste próximo ao local de início do trecho do percurso de cada condutor, criando uma sinalização para ajudar sua família e amigos a localizá-lo. O número no adesivo corresponde ao seu número de condutor, que será enviado por e-mail em breve pela nossa equipe.
6	Corredores de apoio		Policiais e membros da equipe de Revezamento da Tocha que irão escoltá-lo e dar todo o suporte durante seu trecho atribuído no revezamento.
7	Anfitriã(o)		Os anfitriões são membros da equipe de Revezamento da Tocha que irão recebê-lo no ponto de encontro. Eles são responsáveis por garantir que sua experiência como condutor seja inesquecível.
8	Uniforme de condutor		Seu uniforme de condutor será composto por um short e uma camiseta. Ele será predominantemente branco, com a logomarca do Revezamento da Tocha Olímpica Rio 2016 na parte da frente.
9	Adesivo de condutor		Este adesivo corresponde ao adesivo de marcação do trecho. Ele será colocado no lado esquerdo do seu uniforme de condutor. Você irá receber seu adesivo no dia do revezamento, no ponto de encontro.
10	Ônibus dos condutores		Você será transportado em dois veículos diferentes: o ônibus de desembarque irá levá-lo até seu trecho do revezamento, enquanto o ônibus de embarque levará você de volta ao ponto de encontro.



2 | A EXPERIÊNCIA DE CONDUTOR

2.1 PASSO 1: ANTES DO SEU DIA DE REVEZAMENTO

Compartilhe a experiência

Lembre-se de que nosso objetivo é levar o espírito dos Jogos e da chama Olímpica a todo o Brasil. A partir de agora, você, como condutor da tocha, será um embaixador do Revezamento da Tocha Olímpica Rio 2016 e terá a chance de compartilhar sua experiência com sua família, amigos e toda a sua comunidade.

- Contamos com você para espalhar o compromisso com os valores olímpicos na sua cidade. Compartilhe sua emoção e as novidades a respeito de sua participação com sua comunidade — família, amigos, vizinhos, colegas de turma e/ou trabalho, entre outros
- À medida que o revezamento se aproxima, conte às pessoas onde você irá carregar a chama, incentive-as a ir para a rua apoiá-lo, faça cartazes e banners, leve suas bandeiras e faça barulho
- Em algumas situações, você poderá ser abordado pela mídia (canais de TV, jornais, sites, rádios e blogs) para dar entrevistas. Eles irão querer conversar sobre suas expectativas com relação a ser um condutor e sobre como você imagina que seja esse momento. Queremos que você dê entrevistas e fale sobre sua experiência, seus sentimentos e o que te motiva a participar
- Lembre-se da mensagem do Revezamento da Tocha Olímpica Rio 2016: uma missão pacífica para promover os Jogos e os valores Olímpicos. O revezamento não é um evento político; é um evento aberto e acolhedor a todos

Compartilhe nas redes sociais

- Fique à vontade para publicar e compartilhar conteúdos relacionados ao Revezamento da Tocha Olímpica Rio 2016 em seu perfil pessoal nas redes sociais. Visite o site <http://www.rio2016.com/revezamento-da-tocha/> e fique por dentro das novidades
- Entre no grupo do Facebook criado especialmente para você: <https://www.facebook.com/groups/condutoRESTOCHAOLIMPICA/>

Sugerimos, ainda, que você siga os seguintes perfis Rio 2016:

- Facebook - <https://www.facebook.com/rio2016>
- Twitter - <https://twitter.com/rio2016>
- Youtube - <http://www.youtube.com/rio2016>
- Instagram - <http://instagram.com/rio2016>
- Snapchat - rio2016
- Use sempre as hashtags #TochaOlimpica e #Rio2016 em suas postagens, para que possamos rastrear e compartilhar seu conteúdo

- Estimule sua família e amigos a compartilharem. Queremos propagar a emoção do Revezamento da Tocha Olímpica Rio 2016 para o máximo de pessoas possível, por isso as mídias sociais são um ótimo canal

Veja onde você vai participar

Após receber a notificação com as informações a respeito de sua participação, você poderá visitar seu trecho estabelecido para o percurso. Compartilhe sua localização com amigos e família. Cada trecho terá aproximadamente 200 metros de extensão e levará de 2 a 3 minutos para ser percorrido. Entretanto, cada condutor será instruído a seguir seu próprio ritmo, portanto, não se preocupe se o trecho que lhe foi atribuído for em uma ladeira ou parecer muito longo. Apenas relaxe e nos deixe ajudá-lo a curtir esse momento — ele será eterno.

2.2 PASSO 2: O SEU DIA DE REVEZAMENTO

O seu ponto de encontro

Fique atento ao horário de chegada ao seu ponto de encontro. Pode ser um local não familiar, e é importante que você considere complicações por conta do trânsito que possam prolongar o seu tempo de viagem. É melhor chegar mais cedo do que perder essa experiência incrível. Como você permanecerá com a equipe do Revezamento da Tocha por um período de duas horas e meia a três horas, fique à vontade para levar água e um lanche, se achar necessário.

Para localizar o ponto de encontro, procure pelas placas Rio 2016. Setas vermelhas e roxas também serão guias para o local de encontro correto.

Um amigo ou parente poderá acompanhá-lo até o ponto de encontro, mas preferimos que você não compartilhe o endereço do local nas redes sociais ou com qualquer veículo de mídia que eventualmente faça contato com você. Esses locais podem ser pequenos, e precisamos garantir que eles não estejam lotados ou conturbados, garantindo assim um ambiente tranquilo para sua experiência.

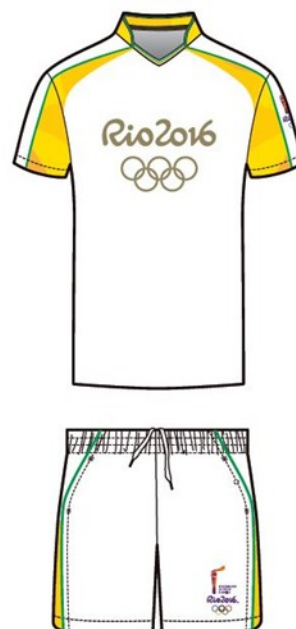
Identificação no ponto de encontro

Após ser recebido pelo seu anfitrião, você deverá apresentar um documento oficial de identidade com foto — deverá ser o mesmo que você forneceu ao completar a seção de identificação no Portal do Condutor. Vale lembrar que só serão aceitos RG (para brasileiros), passaportes ou identidades do Mercosul (para estrangeiros nascidos na região do Mercosul), bem como passaportes de quaisquer outros países.

Você DEVE trazer um documento de identificação com foto válido, caso contrário não estará elegível para participar do Revezamento da Tocha Olímpica. Cópias do documento de identidade NÃO serão aceitas.

O uniforme de condutor

O uniforme de condutor da tocha Olímpica é predominantemente branco — como uma representação da paz e união das diferentes culturas e povos do mundo, também presentes na diversidade do povo brasileiro. O amarelo simboliza a chama Olímpica que visitará cerca de 300 cidades brasileiras, envolvendo todo o país no clima da primeira edição dos Jogos na América do Sul. Por fim, a combinação de verde e amarelo é uma homenagem às cores predominantes na bandeira do Brasil.



Uso do uniforme

1. Todos os condutores receberão gratuitamente um uniforme para participar do Revezamento da Tocha Olímpica Rio 2016. Cada condutor escolheu previamente, ao completar o perfil durante o processo de seleção, o tamanho de uniforme de sua preferência. Agradeceremos sua compreensão caso seja necessário trocar o tamanho do uniforme, pois faremos todos os esforços para melhor atendê-lo. Você receberá seu uniforme no ponto de encontro
2. O uniforme de condutor é um símbolo de unidade e igualdade. Portanto, deve ser vestido conforme lhe foi apresentado, sem quaisquer modificações, ajustes, customizações ou uso de outras marcas
3. O uniforme de condutor consiste em uma camiseta branca e um short branco
4. Pedidos para variações no uniforme serão aceitos de modo a atender a condições religiosas ou culturais. Todos os pedidos serão considerados pela equipe de Operações dos Condutores, e cada caso será analisado individualmente. Se houver necessidade, por favor, ligue para +55 (21) 3004-2016 ou envie um e-mail para condutores@cc2016.com.br com o título “Uniforme – Requisitos Adicionais”
5. Bonés e óculos escuros não serão permitidos, à exceção de ocasiões em que o condutor apresente sensibilidade extrema ao sol. Nesses casos, os bonés deverão ser completamente brancos e sem nenhuma marca visível
6. Para que todos tenham uma experiência confortável, os condutores usarão seus próprios tênis, que deverão ser fechados, esportivos, com marcas sutis ou sem marcas. Sandálias, chinelos ou outros calçados abertos não serão aceitos
7. Durante o percurso, os condutores não poderão carregar nada além da chama Olímpica. O uso de celulares não será permitido
8. Todos os uniformes serão distribuídos aos condutores em seus respectivos pontos de encontro. Aqueles que precisarem receber o uniforme com antecedência, devido a necessidades especiais ou de locomoção, deverão enviar um e-mail para a equipe de Revezamento da Tocha (condutores@cc2016.com.br), com o título “Necessidade de Locomoção”
9. Como o uniforme será branco, recomendamos o uso de roupas íntimas de cores neutras
10. Acessórios extravagantes, tais como brincos e colares grandes, não serão permitidos. Sugerimos aos condutores que usem pouco ou nenhum acessório
11. Os condutores da tocha poderão ficar com seus uniformes oficiais após a participação no revezamento, como uma lembrança desta experiência única. Cuide muito bem dele!

Itens pessoais no ponto de encontro

1. Os condutores deverão se trocar e vestir o uniforme nos pontos de encontro devidamente assinalados. Haverá vestiários disponíveis nos locais
2. Os shorts dos condutores possuirão bolsos grandes o suficiente para carregar identidade, chaves e um celular. Esses itens (ou outros itens, se permitidos) poderão ser levados com os condutores, desde que caibam no bolso e não interfiram no visual geral do uniforme

3. Todos os outros itens — tais como bolsas, carteiras etc.— deverão ser entregues a um familiar ou a um amigo do condutor, já que não poderão ser deixados no ponto de coleta ou levados no ônibus. Membros da equipe de Revezamento não estarão autorizados a se responsabilizar por quaisquer pertences pessoais de condutores

Necessidades especiais

Se você utiliza cadeira de rodas (manual, motorizada ou scooter), haverá um suporte disponível para ajudá-lo a carregar a tocha.

Caso você tenha informado a necessidade de um assistente, e a solicitação tenha sido aprovada por nossa equipe, por favor, certifique-se de que ele utilize roupas de cores discretas e sem marcas aparentes no dia do revezamento. Os assistentes deverão acompanhar os condutores que precisem de auxílio por motivos médicos ou necessidades especiais. A equipe de Revezamento da Tocha irá avaliar todos os pedidos por assistentes.

Caso você ainda não tenha mencionado no Portal do Condutor que possui deficiência ou mobilidade reduzida, por favor entre em contato com a equipe do Revezamento da Tocha pelo e-mail condutores@cc2016.com. Escreva “Itens de mobilidade” no título e informe no corpo do e-mail se estará usando cadeira de rodas ou não.

Instruções para condutores

Seu anfitrião irá garantir que você receba todas as informações necessárias para aproveitar sua experiência no Revezamento da Tocha. Sinta-se à vontade para fazer perguntas e assegure-se de que esteja confortável antes de conduzir a tocha. Amigos e familiares serão bem-vindos e poderão deixá-lo em seu ponto de encontro, mas não serão autorizados a permanecer no local durante as instruções. Uma vez que você estiver vestido com o seu uniforme de condutor, seus amigos/familiares poderão recolher seus pertences pessoais e se dirigir até seu ponto de partida do revezamento para esperá-lo enquanto você se prepara.

Veja a seguir alguns pontos que também serão incluídos na instrução aos condutores:

1. A equipe de Revezamento irá esclarecer os detalhes sobre como receber, carregar e passar a chama Olímpica
2. Sua posição entre o comboio de veículos será explicada detalhadamente. Você estará entre 8 e 10 metros atrás do veículo de mídia, e os corredores de apoio irão escoltar você e a chama Olímpica
3. Será feito um aquecimento divertido para preparar os condutores para seus trechos no revezamento
4. Após as instruções, haverá um tempo disponível para tirar fotos com a tocha e com seus companheiros condutores, antes de entrarem no veículo de transporte

Antes da saída do ponto de encontro

Certifique-se de que todos os itens pessoais que não caibam no bolso do short do uniforme estejam com seus amigos e familiares.

Chegando ao seu local designado para o percurso

1. Muitos de nossos pontos de encontro estarão localizados ao longo do trajeto do revezamento, então você, eventualmente, poderá ser levado a pé para o ponto de partida, sem que haja necessidade de pegar o ônibus
2. Devido à capacidade limitada de assentos nos ônibus, familiares e amigos não poderão ser transportados nos veículos. No entanto, eles poderão encontrá-lo no ponto de partida de seu trecho no revezamento
3. É muito importante lembrar que nenhum pertence deverá ser deixado no ponto de coleta ou levado para o ônibus

Importante lembrar

Finalmente, no seu dia de revezamento, há alguns outros detalhes a ser lembrados para que você venha devidamente preparado:

- Você poderá ser acompanhado por cães-guia ou outros animais acompanhantes, caso necessário, para completar seu percurso do revezamento. No entanto, animais de estimação não poderão acompanhar o condutor
- Você não poderá participar dirigindo quaisquer veículos — tais como *scooters*, skate, bicicleta, carro de golfe etc.— sem a apresentação prévia de uma aprovação por escrito
- Não traga nenhum pertence como bolsas ou mochilas de qualquer tipo. Não haverá guarda-volumes
- Durante o revezamento, o condutor não terá permissão para carregar crianças, empurrar carrinhos de bebê ou ser acompanhado por crianças. Avise a seus filhos para que eles o assistam no seu percurso do revezamento com amigos e familiares
- Você estará vestindo o uniforme Olímpico e transmitindo as mensagens da chama Olímpica. Não será permitido exibir mensagens comerciais, religiosas, políticas, sociais ou de quaisquer outros tipos
- Não se esqueça de pedir aos amigos e familiares que o fotografem e filmem, uma vez que você não poderá usar celular ou câmera durante o percurso do revezamento

TOCHA DOS
JOGOS OLÍMPICOS
RIO 2016

ESPÍRITO OLÍMPICO

Presente na textura triangular que remete aos 3 valores Olímpicos (excelência, amizade e respeito) e no efeito de flutuação dos segmentos, inspirado nos corpos dos atletas voando no ar, traduzindo esforço e excelência.

DIVERSIDADE HARMÔNICA

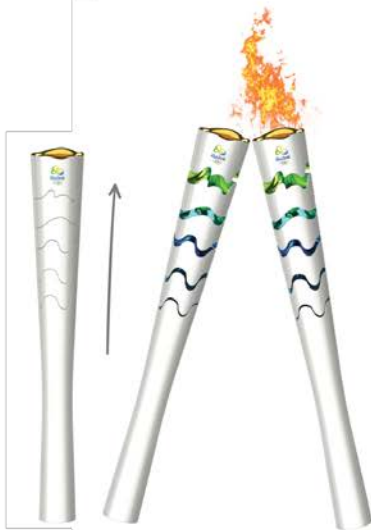
Um eixo multicomposto expressa união e diversidade, com partes individuais que formam um conjunto.

NATUREZA EXUBERANTE

Recortes revelam as formas orgânicas da natureza do Rio, as cores do Brasil e da marca dos Jogos Olímpicos Rio 2016.

ENERGIA CONTAGIANTE

Os segmentos se abrem e liberam energia para o momento do beijo (momento em que a chama passa de uma tocha para outra) revelando os recortes orgânicos, as vibrantes cores internas e o calor contagiante da chama olímpica.



O Céu

O ponto mais alto da Tocha Olímpica é representado pelo Sol, que assim como o brasileiro, brilha e ilumina por onde passa. Sua cor remete ao ouro, que representa a conquista máxima dos Jogos.

As Montanhas

A beleza natural do Rio,
expressa nas curvas verdes
de seus morros e vales.

O Mar

Ondulações azuis, orgânicas e fluidas representam as águas do Brasil e do Rio.

○ Chǎ

Nossa terra, que faz
parte da nossa história.
Representada pelo calçadão
de Copacabana, o pedacinho
de chão mais famoso do Rio.

Cores da Marca Olímpica Rio 2016 e da
bandeira do Brasil

Forma Básica - Simplicidade

A tocha em formato de revolução facilita a manufatura e enfatiza o aspecto cíclico, além de evidenciar os recortes orgânicos.

Centro de Gravidade

O design induz a pega mais próxima ao centro de gravidade.

Acabamento Acetinado

Sensorial humano e caloroso,
mesmo usando metal.

Formato Clássico x Inovação

Valorização da forma clássica de tocha, convivendo com uma ousada proposição construtiva e significativa, diferenciada de outras tochas já realizadas.

Textura
Valor agregado no detalhe.

Malha de Triângulos
três valores dos Jogos Olímpicos:



2.3 PASSO 3: O MOMENTO TÃO ESPERADO

1. O seu anfitrião irá deixá-lo em seu local de revezamento, onde você encontrará sua família, amigos e outros espectadores. Muitas pessoas vão querer fotografá-lo com a tocha, então sinta-se à vontade para curtir o momento e compartilhar essa experiência
2. Você ouvirá uma música e verá luzes piscando no momento da aproximação do comboio, incluindo os três caminhões dos patrocinadores Coca-Cola, Nissan e Bradesco. Eles vão tocar música, festejar e parabenizá-lo por ser um condutor da tocha
3. Alguns minutos após o ônibus deixá-lo no seu ponto de partida do revezamento, a escolta dos condutores irá chegar e preparar sua tocha para receber a chama Olímpica
4. Você verá, então, o carro de mídia se aproximando. O veículo irá diminuir a velocidade e parar logo atrás de você
5. Você será guiado até a rua para cumprimentar o condutor que estará carregando a tocha com a chama. Ele(a) irá diminuir o ritmo e parar ao seu lado
6. Algum membro da equipe de apoio irá ajudá-lo a abrir e acender sua tocha. Ao inclinar uma tocha em direção à outra, você deverá mantê-las juntas até que a chama seja passada para a sua tocha
7. Neste momento, você deverá olhar e sorrir para o veículo de mídia à sua frente, para que eles possam capturar o momento mágico da passagem da chama de uma tocha para outra. Você também poderá acenar para sua família e amigos, além de todos os outros que estarão lá para vê-lo
8. Você irá, então, carregar a chama Olímpica por aproximadamente 200 metros, no seu próprio ritmo, erguendo a tocha com orgulho até que chegue ao próximo condutor
9. Ao encontrar o próximo condutor, você passará a chama, sorrirá para mais algumas fotografias e, então, será guiado para a lateral da rua. Lá, você irá aguardar por alguns segundos até que o ônibus de embarque dos condutores se aproxime para buscar você e sua tocha. Lembre-se: a tocha estará quente, portanto, tenha cuidado para não tocar a parte de cima
10. Neste momento, você poderá também ser abordado por um parente ou amigo e até por repórteres que estarão cobrindo o Revezamento da Tocha. É essencial que você respeite as instruções da equipe de Revezamento para evitar atrasos ao voltar para o ônibus

3 | APÓS O SEU TRECHO DO REVEZAMENTO

Lembre-se

- a. É crucial que nenhum pertence seja deixado no ponto de encontro ou levado com você no ônibus
- b. Aguarde pelo ônibus que irá buscá-lo e levá-lo, junto com sua tocha, de volta ao ponto de encontro
- c. Encontre seus familiares e amigos no ponto de encontro e pegue seus pertences com eles

Local de celebração

Caso você tenha sido selecionado para conduzir a tocha na última cidade que receberá o revezamento no dia, o Rio 2016 incentiva sua participação, bem como dos demais condutores, no evento de celebração da sua cidade. Esteja ciente de que você deverá realizar por conta própria o trajeto de ida e volta do local da celebração. O Rio 2016 não arcará com nenhum custo referente à locomoção dos condutores. Aproveite bem este dia: vista o uniforme de condutor e celebre sua experiência no Revezamento da Tocha com a sua comunidade.

Certificado de condutor

Após o término do Revezamento da Tocha Olímpica Rio 2016 e a chegada da chama à cerimônia de abertura no Maracanã, no dia 5 de agosto de 2016, cada condutor receberá da equipe do Revezamento um e-mail contendo um link individual, que dará acesso ao Portal do Condutor da Tocha, e instruções para baixar seu certificado oficial do condutor do Revezamento da Tocha Olímpica Rio 2016.

Conservando a memória

Do seu trecho no revezamento ao acendimento da pira Olímpica no Maracanã durante a cerimônia de abertura dos Jogos Olímpicos Rio 2016, sua participação como condutor é muito importante. Após concluir seu trecho no revezamento, esperamos que você compartilhe a experiência com seus amigos, familiares e conhecidos. Reviva este momento postando suas fotos com as hashtags #Rio2016 #TochaOlimpica.

4 | ENTRE EM CONTATO

Em caso de dúvidas, por favor entre em contato pelo número +55 21 3004-2016 ou pelo e-mail condutores@cc2016.com.br.

04.2016

A reprodução, sob qualquer forma, deste documento é terminantemente proibida, salvo mediante a prévia e expressa (por escrito) autorização do Comitê Organizador dos Jogos Olímpicos e Paralímpicos Rio 2016. Eventuais autorizações para reprodução deverão ser solicitadas, por via eletrônica, para o endereço protecaoasmarcas@rio2016.com